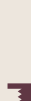


Advertencia: La ley federal restringe la venta de este dispositivo solo a pedido de un dentista.

Dispositivo médico no estéril



CE 0344



StarDental®
1816 Colonial Village Lane
Lancaster, PA 17601 U.S.A.
Printed in the U.S.A.
© 2019 DentalEZ, Inc.
062731-K Fecha de emisión 2019-03-01

CE REP

Emergo Europe
Prinsestegecht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

866.DENTAL.INFO (383.4636)
www.DentalEZ.com

NO USAR PARA CIRUGÍA BUCAL

ANTES DE OPERAR EL ÁNGULO PROFILÁCTICO, LEA ATENTAMENTE Y SIGA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA CONSULTA Y SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.

Indicaciones de uso

Para uso intraoral por parte de profesionales de salud dental para la perforación y preparación de caries para su restauración, por ejemplo relleno, desgaste con disco, preparación de caries y corona, pulido, perforación para perno y ajuste de perno.

ADVERTENCIA En condiciones normales de operación, se expulsa aire por la parte trasera del cabezal de esta pieza de mano. Si se dirige aire a una herida abierta del tejido suave o debajo de la mucosa o la dermis, se podría generar una lesión al paciente a causa de un enfisema de aire o una embolia de aire.

ADVERTENCIA Este ángulo no tiene aire interno ni capacidad de enfriamiento con agua. Es posible que se requiera agua externa con fines de enfriamiento.

AVISO Cualquier incidente grave que ocurra por el uso de este dispositivo debe ser informado a StarDental de inmediato. Si el incidente ocurrió en un Estado Miembro de la UE debe notificarse a la Autoridad Competente.

Contenidos

- Características
- Instalación y operación
- Reglas de seguridad
- Limpieza y esterilización
- Resolución de problemas
- Reemplazo de cartucho
- Números de parte de reemplazo
- Garantía

Características

Clasificado para su uso con Motores y Accesorios StarDental
Ángulo Profiláctico Titan LubeFree Five Star: **StarDental®** Titan 3 Parte #265801

Velocidad controlada reduce el “desplazamiento por vueltas” de la pasta profilácticas
Cartucho reemplazable en el campo
Limpieza fácil y rápida
Compatible con los Sistemas Titan 3 y Titan T
Esterilización a vapor: 135°C

135°C SSS	Esterilizable hasta 135°C
--------------	---------------------------

Motor	Accesorios	Proporción	RPM máximas permitidas
5K	MTA	1:1	5.000
20K	Multiplicador de torque y MTA	4:1	5.000

Instalación y operación

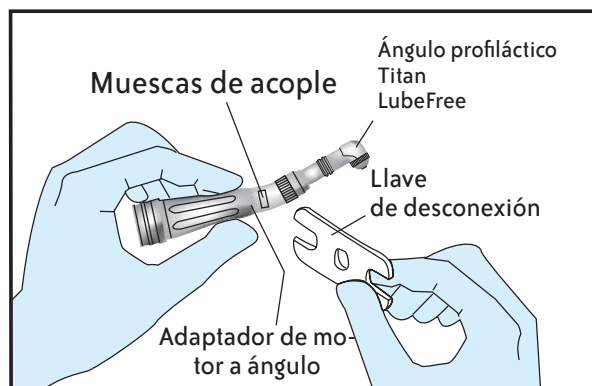
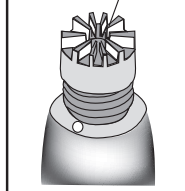
Instalación del ángulo profiláctico para sistemas Titan 3 o Titan T

1. Para los sistemas Titan 3 o Titan T, colocar el ángulo a rosca en el adaptador de motor a ángulo, **StarDental** Titan 3 Parte #264073 o Titan T Parte # 263970, a mano. Apoye completamente.

NOTA: Cuando el ángulo no se apoya sobre el adaptador, los engranajes no encajan correctamente. Retire el ángulo; gire el engranaje impulsor del adaptador de motor a ángulo y repita el paso uno.

2. Coloque la llave de desconexión del ángulo, **StarDental** Parte #203048, proporcionada con cada ángulo, en las muescas de acople sobre el cuello del ángulo; ajuste de forma segura.

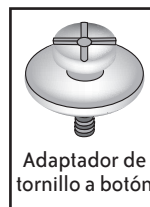
Engranaje impulsor del adaptador de motor a ángulo



Instalación de la copa profiláctica

El ángulo profiláctico utiliza una copa pulidora que se atornilla o se coloca a presión. Al utilizar una copa que se coloca a presión, utilice el adaptador de botón a tornillo, Parte **StarDental** #258950. Enrosque el adaptador de tornillo a botón, o la copa pulidora, girando hacia la derecha hasta que esté bien ajustado en el vástago hueco del cartucho del ángulo profiláctico.

ADVERTENCIA Solamente opere el motor del sistema Titan en dirección hacia adelante. Si el motor del sistema Titan se opera en reversa, la copa profiláctica se separará del ángulo profiláctico.



Retiro de la copa profiláctica

Desenrosque el adaptador, o la copa pulidora, girando hacia la izquierda. Si el adaptador de tornillo a botón resulta difícil de desconectar, retire la copa profiláctica y utilice un destornillador pequeño para aflojar el adaptador de tornillo a botón.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

POR FAVOR CUMPLA CON LAS REGLAS DE SEGURIDAD

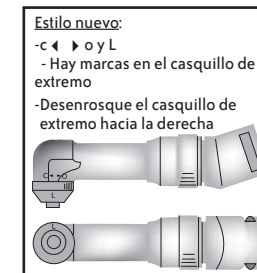
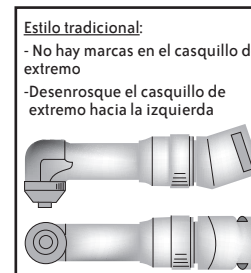
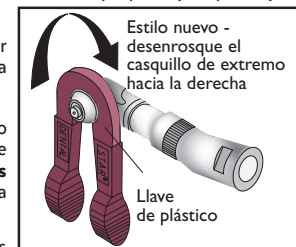
Antes de su uso, verifique la rotación concéntrica poniendo en funcionamiento la pieza de mano fuera de la cavidad bucal en un lugar seguro.

Limpieza y esterilización

ATENCIÓN	El usuario es responsable de utilizar solamente equipos y accesorios esterilizadores que cumplan con las normas de la FDA y sean capaces de cumplir con las recomendaciones del fabricante que figuran a continuación.
ATENCIÓN	<p>No exceda los 135°C</p> <p>No use:</p> <ul style="list-style-type: none"> • esterilizadores de calor seco • técnicas de inmersión • detergentes • desinfectantes químicos • esterilizadores fríos • bolsas esterilizadoras que contienen desinfectantes • toallitas limpiadoras de superficies • jabones para manos • limpiadores ultrasónicos • pulverizadores de superficie • leche quirúrgica
Límites en el reprocesamiento	El procesamiento repetido tiene un efecto mínimo sobre estos ángulos. El fin de la vida útil generalmente depende del desgaste y daño por su uso.

INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA	El ángulo debe limpiarse y esterilizarse antes del primer uso y entre usos con pacientes.
Confinamiento y transporte:	Se recomienda reprocesar los ángulos lo antes posible después de su uso.
Preparación para la limpieza:	Use guantes resistentes a cortes para preparar el ángulo profiláctico para su esterilización. Retire la copa profiláctica o el adaptador de tornillo a botón del ángulo profiláctico. Retire el ángulo del adaptador de motor a ángulo.
Limpieza - Automática:	No se recomienda el uso de lavadoras desinfectadoras.
Manual de limpieza:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie e inspeccione una vez antes del primer uso y después de cada paciente. 2. Limpie todas las superficies externas con alcohol isopropílico y un paño que no produzca pelusa o un cepillo. 3. Utilice la llave de plástico para desenroscar el casquillo de extremo girando hacia la derecha. Vea la ilustración: <p>Nota: El ángulo estilo tradicional - denotado por no tener marcas en el casquillo de extremo del ángulo (ver ilustraciones a continuación) - se desenrosca hacia la izquierda.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Retire el cartucho según las instrucciones que figuran en “Reemplazo de cartucho” e inspecciónelo de la siguiente manera:



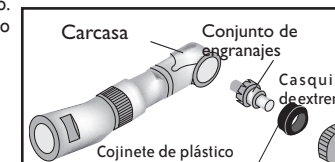
AVISO

No utilice pinzas en el cojinete de plástico; podría dañar el cojinete.



5. Si no se observa pasta profiláctica en el cartucho, no es necesario limpiarlo por dentro. Solamente pásele un paño que no produzca pelusa.

6. Si se observa pasta profiláctica en el cartucho, retire la pasta manualmente. El conjunto de engranajes y el casquillo de extremo se pueden limpiar de manera ultrasónica.



Manual de limpieza	NOTA: Solamente el conjunto de engranajes y el casquillo de extremo se pueden limpiar de manera ultrasónica.
Continuación:	7. Cuando se encuentra consistentemente pasta profiláctica en el cartucho, instale un cartucho nuevo, Parte StarDental #262719, que incluye el cojinete de plástico. Reemplazar el cartucho renueva el sello y protege el engranaje y cojinete contra la pasta abrasiva. 8. Limpie el interior de la carcasa con un paño que no produzca pelusa o con un hisopo de algodón. Nota: No sumerja el cabezal en solvente.
AVISO	9. Vuelva a ensamblarlo guiando el vástago del conjunto de engranajes por el centro del cojinete de plástico. Instale el cartucho en la carcasa del ángulo. 10. Gire el casquillo de extremo hacia la izquierda y ajústelo a mano para que quede asegurado. Utilice la llave para apoyarlo por completo – rotación máxima 30°. No ajuste demasiado, dado que podría resultar en un mal rendimiento y daño al ángulo.
Lubricación:	Lubrique - No es necesario lubricarlo. El ángulo profiláctico no requiere de lubricante (es LubeFree).
Desinfección:	Use únicamente esterilización a vapor para una esterilización completa como se describe a continuación.
Mantenimiento:	El ángulo debe mantenerse de modo rutinario. Se debe revisar en busca de corrosión, partes desgastadas, etc., y se debe reemplazar según sea necesario.
Inspección y prueba de funcionamiento:	Consulte las secciones Instalación, Recomendaciones de Operación y/o Resolución de problemas de este manual.
Empaquetado:	Único: Se debe usar material de empaquetado de esterilización estándar. Asegúrese que el paquete sea lo suficientemente grande como para contener la pieza sin ejercer presión sobre los cierres.
Esterilización del instrumento envuelto:	Tipo de gravedad Autoclave: Autoclave de prevacío: • Como mínimo 15 minutos a 132° C • Como mínimo 4 minutos a 132° C • Como mínimo 30 minutos a 121° C No exceda los 135° C
Secado:	Seque el ángulo profiláctico durante 30 minutos como mínimo mediante el ciclo de secado de esterilización y permita que el ángulo profiláctico se enfríe hasta llegar a temperatura ambiente en la bolsa antes de utilizar. Si hay humedad, aumente el ciclo de secado de su esterilizador adecuadamente.
Almacenamiento:	Guarde en la bolsa después de la esterilización hasta usar.
Información adicional:	No exceda las guías del fabricante de esterilización para la capacidad de carga. Use únicamente bolsas de papel o de papel/plástico.
Contacto del fabricante:	Vea los primero y últimos paneles de este manual.

Resolución de problemas

Problema: POCA POTENCIA

Causa: Fuga de aire en el motor

Corrección: Reemplazar la arandela; consulte el Manual de Instrucciones del Motor de Titan.

Causa: Acumulación de restos

Corrección: Consulte la sección "Limpieza".

Causa: Ángulo defectuoso

Corrección: Reemplace el cartucho.

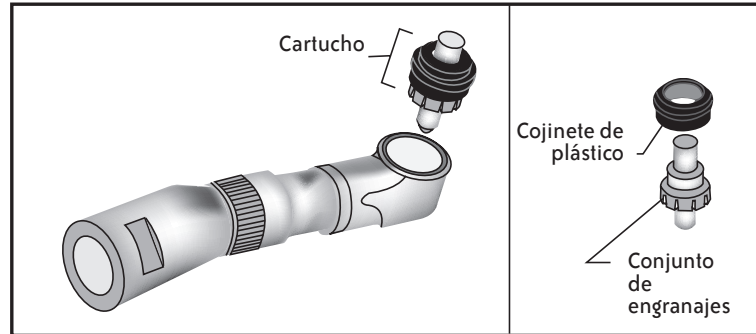
Nota: Si el problema persiste, contacte al proveedor para solicitar asistencia; o bien contacte al servicio de **StarDental**, llamando al: 1-866-DTE-INFO (1-866-383-4636)

Reemplazo de cartucho

1. Retire el casquillo de extremo utilizando la llave de plástico para girarlo hacia la derecha. (Vea la ilustración que figura en Limpieza).

AVISO No utilice pinzas en el cojinete de plástico; podría dañar el cojinete.

2. Tire del cojinete de plástico para retirar el cartucho del cabezal profiláctico como se muestra abajo. Si el cartucho no se puede retirar a mano, enrosque una copa profiláctica o un adaptador de tornillo a botón en el cartucho y tire de él.



3. Separe el conjunto de engranajes del cojinete de plástico separándolos como se muestra arriba
4. Si los engranajes están desgastados, reemplace el cartucho, Parte StarDental #262719. Si no lo están, solamente límpiolo pasándole un paño que no produzca pelusa.
5. Limpie el interior de la carcasa con un paño que no produzca pelusa o con un hisopo de algodón, apenas humedecido en alcohol isopropílico.

Nota: No sumerja el cabezal en solvente.

6. Guíe el vástago del conjunto de engranajes por el centro del cojinete de plástico. Instale el cartucho ensamblado en la carcasa del ángulo.

7. Coloque el casquillo de extremo y gírelo hacia la izquierda. Ajústelo a mano para que quede asegurado. Utilice la llave para apoyarlo por completo – rotación máxima 30°.

AVISO No ajuste demasiado, dado que podría resultar en un mal rendimiento y daño al ángulo.

Números de parte de reemplazo

Siempre use Partes StarDental para el mejor rendimiento.

Descripción	Número de elemento
Ángulo Profiláctico Titan® LubeFree Five Star Titan 3	265801
Cartucho de Ángulo Profiláctico Titan LubeFree Five Star (incluye cartucho y cojinete de plástico)	262719
Conjunto de engranajes de transmisión LubeFree	262724
Casquillos de extremo para ángulo profiláctico (paquete de 2)	265805
Adaptador de tornillo a botón	258950
Llave de desconexión del ángulo	203048
Adaptador de motor a ángulo Titan 3	264073
Adaptador de motor a ángulo Titan T	263970

Aviso importante sobre cómo devolver el producto a DentalEZ Inc.

Quien desea devolver algún producto de DentalEZ Inc. a las instalaciones de DentalEZ DEBERÁ obtener el NÚMERO DE AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN apropiado del Departamento de Servicio al Cliente. El número de autorización de devolución debe aparecer claramente marcado tanto fuera como dentro del embalaje del producto. Cuando llama para obtener un número de autorización de devolución, se le pedirá que brinde la siguiente información:

Para obtener un número de autorización de devolución llame al **1-866-DTE-INFO**

- Nombre del producto, número de modelo o número de parte
- Número de serie del producto
- Número de orden de compra de devolución del distribuidor
- Razón de la devolución
- Copia de la factura que muestra la compra



Para obtener información sobre nuevos productos, manuales e información técnica, llame al 1-866-DTE-INFO o visite nuestro sitio web www.dentalez.com

Se evaluarán los elementos. El número de autorización de devolución no es una garantía de crédito. Su cooperación con este procedimiento nos ayudará a acelerar el procesamiento de las devoluciones.

Garantía limitada

Las juntas tóricas y los sellos se excluyen específicamente de esta garantía.

DentalEZ® garantiza que el Ángulo Profiláctico Titan® LubeFree Five Star no tiene defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso, de acuerdo con los siguientes términos:

Productos StarDental®: Ángulo Profiláctico LubeFree Five Star
Período de garantía*: 1 año desde la fecha de compra

Por favor, tenga en cuenta los siguientes términos adicionales de nuestra política de garantía y devolución:

- Las garantías cubren defectos de fabricación únicamente y no cubren los defectos que surgen por el abuso, manejo indebido, limpieza, cuidado o mantenimiento incorrectos, desgaste normal o por el incumplimiento de las instrucciones de operación, mantenimiento o instalación. **No usar las partes autorizadas o un centro de reparación autorizado anula esta garantía.**
- **La responsabilidad se limita a la reparación o reemplazo del producto defectuoso a nuestra sola discreción. Se excluyen todas las otras responsabilidades, en particular la responsabilidad por daños, incluyendo, entre otros, daños consecuentes o incidentales.**
- **ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. NINGÚN EMPLEADO, REPRESENTANTE O DISTRIBUIDOR TIENE LA AUTORIZACIÓN DE CAMBIAR ESTA GARANTÍA DE NINGUNA MANERA O DE CONCEDER OTRA GARANTÍA.**

* Siempre y cuando se cumplan las condiciones de la garantía.

